

Viro®

Certified Quality System UNI EN ISO 9001

VIRO S.p.A.

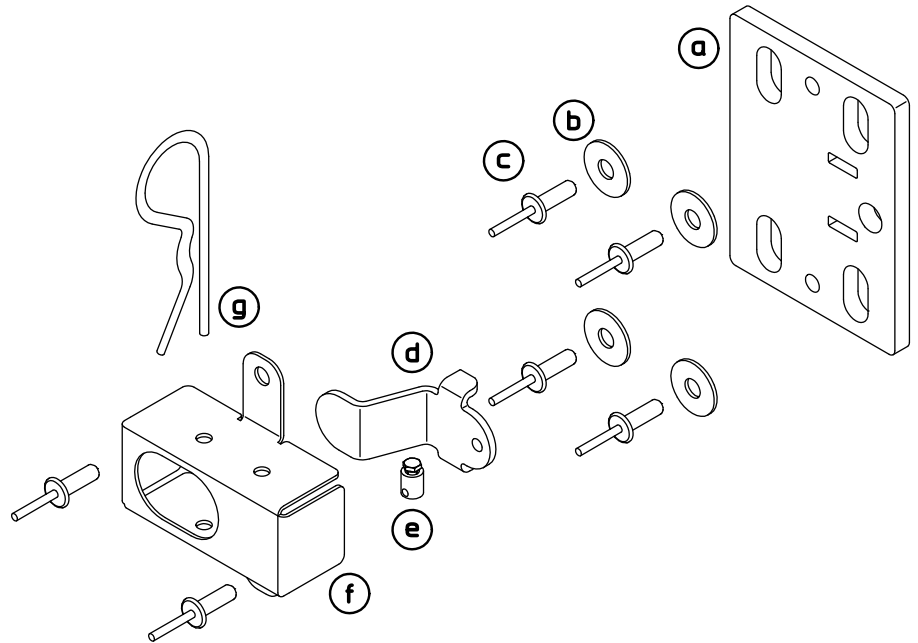
VIA GARIBALDI 4 - 40069 ZOLA PREDOSA (BO) ITALY

TEL. +39.051.8176511 - FAX +39.051.755079

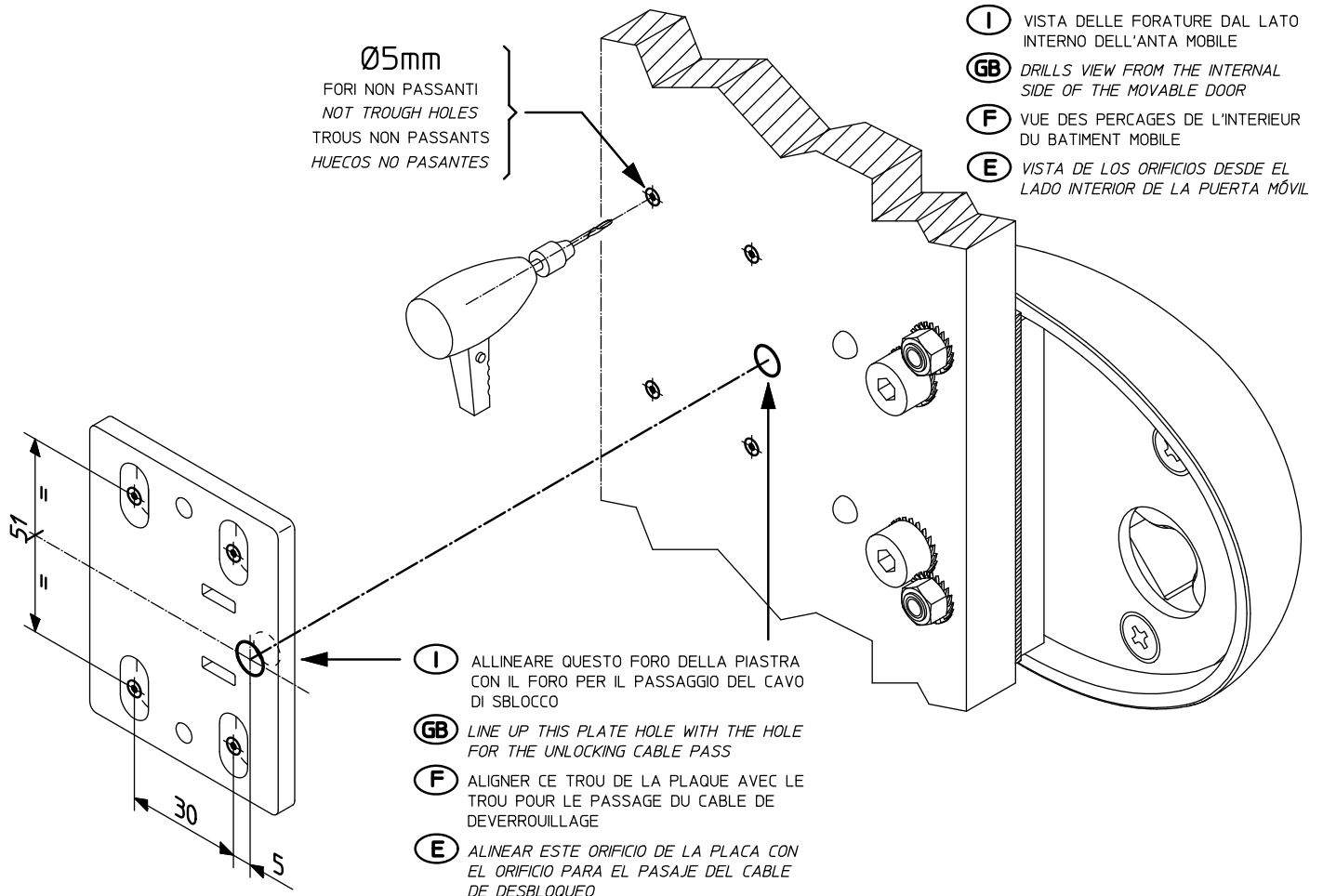
www.viro.it viro@viro.it

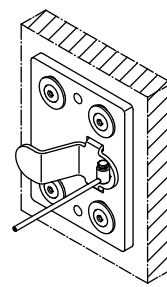
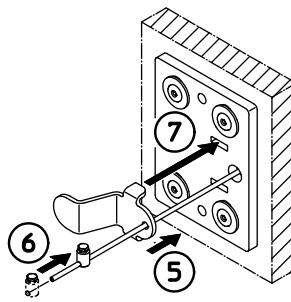
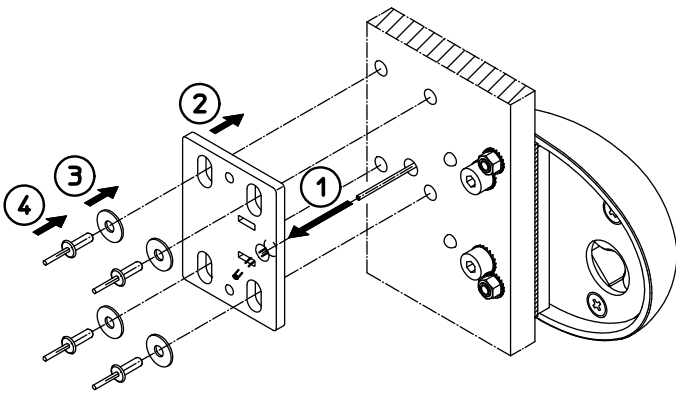
I KIT APERTURA INTERNA PER GRUPPO DI FISSAGGIO "VAN LOCK" Art. 4222.3965**GB** INSIDE OPENING KIT FOR "VAN LOCK" FASTENING UNIT ITEM CODE 4222.3965**F** KIT OUVERTURE INTERIEURE POUR GROUPE DE FIXATION "VAN LOCK" Art. 4222.3965**E** KIT APERTURA INTERNA PARA GRUPO DE FIJACIÓN "VAN LOCK" Art. 4222.3965**I** COMPONENTI DEL KIT**GB** KIT COMPONENTS**F** COMPOSANTS DU KIT**E** COMPONENTES DEL KIT

a	x1	PIASTRA PLAQUE	PLATE PLACA
b	x4	RONDELLE RONDELLES	WASHERS ARANDELAS
c	x6	RIVETTI RIVETS	RIVETS REMACHES
d	x1	LEVA DI SBLOCCO RELEASE LEVER LEVIER DE DEVERROUILLAGE PALANCA DE DESBLOQUEO	
e	x1	FERMO PER CAVO DI SBLOCCO CATCH FOR UNLOCKING CABLE ARRET POUR CABLE DE DEVERROUILLAGE BLOQUEO PARA CABLE DE DESBLOQUEO	
f	x1	PROTEZIONE PROTECTION	PROTECCIÓN PROTECCIÓN
g	x1	COPPIGLIA GOUILLE	SPLIT PIN PASADOR

**I** ESECUZIONE DELLA FORATURA
(DIMENSIONI IN mm)**GB** DRILLING EXECUTION
(DIMENSIONS IN mm)**F** EXECUTION DU PERÇAGE
(DIMENSIONS EN mm)**E** EJECUCIÓN DE LOS ORIFICIOS
(DIMENSIONES EN mm)

Ø5mm
FORI NON PASSANTI
NOT TROUGH HOLES
TROUS NON PASSANTS
HUECOS NO PASANTES

**I** ALLINEARE QUESTO FORO DELLA PIASTRA
CON IL FORO PER IL PASSAGGIO DEL CAVO
DI SBLOCCO**GB** LINE UP THIS PLATE HOLE WITH THE HOLE
FOR THE UNLOCKING CABLE PASS**F** ALIGNER CE TROU DE LA PLAQUE AVEC LE
TROU POUR LE PASSAGE DU CABLE DE
DEVERROUILLAGE**E** ALINEAR ESTE ORIFICIO DE LA PLACA CON
EL ORIFICIO PARA EL PASAJE DEL CABLE
DE DESBLOQUEO**I** VISTA DELLE FORATURE DAL LATO
INTERNO DELL'ANTA MOBILE**GB** DRILLS VIEW FROM THE INTERNAL
SIDE OF THE MOVABLE DOOR**F** VUE DES PERÇAGES DE L'INTERIEUR
DU BATIMENT MOBILE**E** VISTA DE LOS ORIFICIOS DESDE EL
LADO INTERIOR DE LA PUERTA MÓVIL

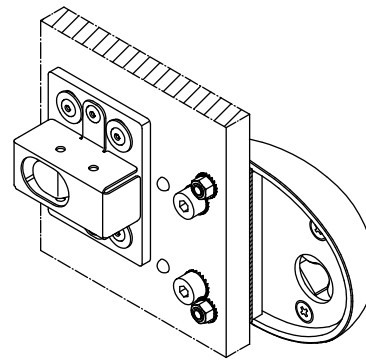
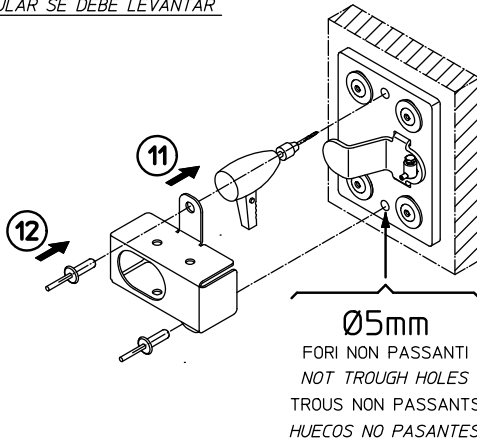
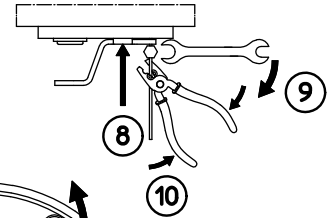
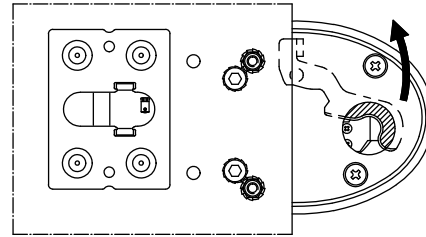
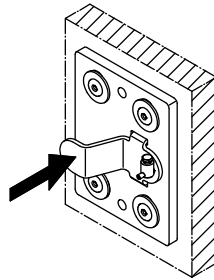
I MONTAGGIO DEL KIT**GB KIT INSTALLATION****F INSTALLATION DU KIT****E MONTAJE DEL KIT**

I A PORTELLA APERTO PROVARE LO SBLOCCO DALL'INTERNO PREMENDO LA LEVA : IL CATENACCIO SEMICIRCOLARE SI DEVE SOLLEVARRE

GB WITH THE REAR DOOR OPEN, TRY THE RELEASE FROM INSIDE BY PULLING ON THE CABLE : SEMICIRCULAR BOLT MUST LIFT UP

F A PORTE OUVERTE ESSAYER LE DEBLOCAGE DE L'INTERIEUR EN TIRANT LE CABLE : LE PENE SEMI-CIRCULAIRE DOIT SE SOULEVER

E CON PORTILLO ABIERTO ENTENTAR EL DESBLOQUEO DESDE EL INTERIOR TENDIENDO EL CABLE : EL CERROJO SEMICIRCULAR SE DEBE LEVANTAR

**I FUNZIONAMENTO DEL KIT****GB KIT FUNCTIONING****F FONCTIONNEMENT DU KIT****E FUNCIONAMIENTO DEL KIT**

I POSIZIONE DI CHIUSURA A SPINTA (FUNZIONAMENTO STANDARD E DURANTE IL TRASPORTO) : COLLOCARE LA COPPIGLIA NEL FORO INDICATO IN FIGURA

GB PUSH LOCKING POSITION (STANDARD FUNCTIONING DURING TRANSPORT) : PLACE THE SPLIT PIN IN THE HOLE AS SHOWN

F POSITION DE VERROUILLAGE EN POUSSANT (FONCTIONNEMENT STANDARD PENDANT LE TRANSPORT) : POSITIONNER LA GOUPILLE DANS LE TROU INDIQUE EN FIGURE

E POSICIÓN DE CIERRE A EMPUJE (FUNCIONAMIENTO ESTANDARD Y DURANTE EL TRANSPORTE) : POSICIONAR EL PASADOR EN EL ORIFICIO INDICADO EN LA FIGURA

I POSIZIONE SEMPRE APERTO (DURANTE OPERAZIONI CONSECUTIVE DI CARICO E SCARICO) : COLLOCARE LA COPPIGLIA TENENDO PREMUTO IL PULSANTE DI SBLOCCO

GB SET ALWAYS OPEN (DURING SEVERAL LOADING AND DISCHARGE OPERATIONS) : PLACE THE SPLIT PIN HOLDING THE UNLOCKING BUTTON

F POSITION TOUJOURS OUVERT (PENDANT LES OPERATIONS SUCCESSIVES DE CHARGEMENT ET DECHARGEMENT) : POSITIONNER LA GOUPILLE EN GARDANT APPUYE LE BOUTON DE DEVEROUILLAGE

E POSICIÓN SIEMPRE ABIERTO (DURANTE OPERACIONES SIGUIENTES DE CARGA Y DESCARGA) : COLOCAR EL PASADOR MANTENIENDO PRESIONADO EL PULSADOR DE DESBLOQUEO

